

Megjelen hetenkint kétszer szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátorajújhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI FIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 koronára, negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után 2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy listákkal, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyszög centim. után 8 fill. — Allandó hirdetésnek árkedvezmény.

A delegációk előtt.

— nov. 5.

A magyar ellenzéknek valamennyi pártja megjelent a Ház csütörtöki ülésén. Amde korántsem abból a célból látogatott el a Házba, hogy — tekintettel a szőnyegen levő fontos kérdésekre — ellenőrzői kötelességének eleget téve, kivegye részét a rendes tárgyalásokból, hanem hogy a botránykeresés határvonalát erősen suroló beszédekkel némi életkedvet öntsön az elernyedtt harcosok lelkébe.

De még fontosabbnak tekintette az ellenzék azt a célt, hogy kombinált támadásával magára vonja Bécs vezető köreinek a figyelmét. Egyttal pedig ugyancsak arra törekedett, hogy szimpátiákat ébresszen sajátos harca iránt a távoli külföldön.

És az ellenzéknek arra irányuló lázas törekvése, hogy hangulatot keltsen a külföldön nem Magyarország gazdasági érdekei, hanem a maga önző pártpolitikai törekvései iránt, a legsúlyosabb bizonyítéka annak, hogy ez az ellenzék maga is érzi, hogy a hazai földben kiszáradtak már politikájának a gyökérszállai. A mely párt erősnek érzi magát itthon s amely ellenzék a saját hazájától remélhet erőt és támogatást, az nem kopogtat folyton a vámkülföld kapuján, de még Bécs befolyásos köreinek a támogatását sem iparkodik oly módon megszerezni, amint azt az ellenzék vezető emberei teszik. Ebből a szempontból tekintve a dolgokat, nyilvánvaló, hogy a csütörtöki támadás csak afféle bevezetés akar lenni ahhoz a harchoz, amelynek perdöntő momentumait a bécsi delegáció számára tartogatja az ellenzék.

Nem lehet föladatunk fölvilágosítani az ellenzék ebbeli szándékainak a helytelenségéről, annak az ellenzéknek, a mely az „Auffenbergizmus“ sok szomorú tapasztalatai után sem szünteti be a bécsi intrikálást, hiábavaló meddő dolog arról beszélni, hogy maguk alatt vágják a fát s a magyar állam tekintélyét teszik tönkre azzal, hogy elősegítik Bécs illetéktelen befolyását.

Hisz eddig mindig az volt a panasz a közös külügyminiszterek ellen, hogy birodalmi kancellári allureket öltve, törvény és alkotmány ellenére beleavatkoznak az ország belső ügyeibe.

Ezért kellett Bánffy idején mennie Kálnokynak, a koalíció uralma alatt pedig ezért bukott

meg Goluchovszky. Most pedig, amikor Berthold gróf személyében olyan külügyminiszter intézi a kettős birodalom külügyeit, aki kifogástalan pedanteriával ügyel arra, hogy külügyi téren a maga hatáskörét túl ne lépje, éppen a magyar ellenzék az, mely belügyeinkbe való intervencióra sarkalja a külügyminisztert.

És még ennél is csodálatosabb, hogy az ellenzék nem éri be azzal, hogy a honi sajtóban támadja a külügyminisztert azért, amiért ok nélkül éppenséggel nem akarja hátba támadni azt a Tisza Istvánt, aki prestige-ének és életének a kockáztatásával is gondoskodott a monarchia véderéjének a kiépítéséről, hanem ez az ellenzék feledve azt, hogy másfél éves obstrukciójával valóságos felbátorította az ellenünk való támadásra Ausztria-Magyarország ellenségeit, nemcsak a külföldi sajtóban agitál a külügyminiszter ellen, hanem még a hármasszövetség ellen is akar kirohanni a bécsi delegációban.

Nem vesszük azonban túlságosan tragikusan ezeket a dolgokat, mert előre látjuk, hogy e szerencsétlen vállalkozás csak kudarcra végződhetik. De szükségesnek tartottuk ennek az ellenzéki harcnak a megvilágítását nemzetközi vonatkozásaiban is, hadd lássa a magyar közvélemény, hová sodorta az ellenzéki pártokat a pártos elvakultság és a hatalmi törekvés.

Ami egyébként a magyar belpolitikának a delegációk elé való vitelét illeti, hinni akarjuk, hogy a kormány és még inkább a delegáció elnöksége kellő korlátok közé fogja szorítani az esetleges tulkapásokat még akkor is, ha Bécs és a külföld ez által megfosztatnék attól az élvezettől, hogy belső torzalkodásainkban kedve szerint gyönyörködhessek.

Ellenben mindaz, ami a közös vonatkozású ügyekkel kapcsolatos, valamint külügyi politikánk és a nemzetközi relációk összes vonatkozásai, nemcsak a delegáció bizottságaiban és némi tapintattal a plenumban is megvitatottak lesznek, hogy eddigi mulasztását legalább részben jóvá téve, felvilágosítást kérjen a külügyi kormánytól a lezajlott háboru okairól s magyarázatot kérjen a Ballplatztól a válságban kifejtett diplomáciai tevékenységéről, valamint a déli és az északi határon eszközölt csapatösszrontásokról is. És kérdést intézve a külügyminiszterhez Ausztria-Magyarországnak a Balkánon létesült új birtokállapothoz való

viszonyai tekintetében, sok mindent meg fog tudni az ellenzék, amire régóta kíváncsi.

46% a jövő évi pótdadó.

Az 1914. évi költségvetés.

Az új rezsim eredményei

— nov. 5.

Annak a változásnak, mely a város vezetésében pár hónapja beállott, már eddig is nem megvetendő eredményei mutatkoztak a városi közélet számos mezején; az első általánosabb jelentőségű, mindenki számára kézzel fogható eredménye azonban az a költségvetési tervezet, amelynek örvendetes konkluziói kétségtelenül élénk örömet fognak kelteni Ujhely egész közönségében. De még talán a végeredményénél, a költségvetés egyenlegénél is örvendetesebb az a mód, amelyen ehhez az eredményhez a költségvetés tervezői eljutottak, és amely a felesleges cifraságok körül a legnagyobb takarékoságban, viszont a szükséges beruházások terén a megfontolt áldozatkészségben áll. A mellett ugyanis, hogy a költségvetés tervezete szerint a kiadások és bevételek mérlege megjavult s így a pótdadó csökkenése állott elő, jelentékeny összegre rugnak az előirányzott beruházások, melyek míg egyrészt munkalehetőséget jelentenek az ujhelyi iparosoknak és a munkásnépnek, másrészt valkban városi szükségleteket elégítenek majd ki.

A városházán folyó pénzügyi műveletekről a következő tudósításunk szól:

A számvevőség nemrégiben terjesztette be az 1912. évi zárszámadásokat, melyeket most a pénzügyi bizottság tárgyal s melyek valószínűleg decemberben már a vármegyei közgyűlésen is előadásra kerülhetnek. Elkészült már az 1914. évi költségvetés is s most csak a részletek kidolgozásán munkálkodik Gecsei Jenő h. főszámvevő vezetése alatt s Székely Elek h. polgármester irányítása mellett a számvevőség tisztviselői. Már most jelezhetjük, hogy az idei 53% pótdadó az 1914. évi költségvetés szerint 46%-ra csökken, tehát 7%-nyi pótdadóval fogunk jövőre kevesebbet fizetni, mint az idén.

Ezt a kedvező eredményt az teszi különösen jelentőssé, hogy a pótdadó csökkenése mellett 55 ezer korona van felvéve beruházásokra, melyek a következőképen oszlanak meg:

Harmincezer koronát irányoztak elő a kis városháza felépítésére, amely már halaszthatatlan, mert mégis csak lehetetlen állapot, hogy a városháza hivatalai immár három épületben van-

nak, — rosszul és szegényesen — elhelyezve. Igaz, hogy a kis városházának, — a rendőrség és adóügyosztály épületének, — emeletre való kiépítése sem oldja meg valami ideálisan a kérdést, de hát, minthogy a mai pénzügyviszonyok között az új városháza felépítésére gondolnunk sem lehet, ez mégis a legtöbb, amit megtehetünk. Fontos közszükséglet a Diana-fürdő rendbehozatala. E tekintetben tízezer koronát irányoz elő a költségvetés a gőzfürdő kabinjainak, pihenőhelyiségeknek stb. kibővítésére, azonkívül 1200 koronát egy új kéményre. 1000 korona jut a csendőrlaktanya épületének renoválására, az összeg többi része több apróbb beruházásra szolgál.

A színház szubvencióját is felemeli az 1914-i költségvetés ezerötven száz koronával, hogy a kultúra is megkapja a magáét; sőt jut a „fiatalok adósságok“ törlesztésére is, amennyiben be van állítva többek között a Wittmann tanár villanyszakvéleményéért járó ezer korona, amely szakértői véleménynek tudvalevőleg oly nagy hasznát látjuk.

A felesleges kiadásoknak a legszigorubb redukálásával érték el az aránylagos kedvező eredményt s hogy e téren volt tenni való elég, arról fogalmat ad, ha megmondjuk, hogy például szakdíjakok fizetésére az idén 5000 korona volt előirányozva; jövőre semmi.

A városházán esküsznek rá, hogy a költségvetés tervezet teljes mértékben reális, ami ha tényleg valónak bizonyul, annak csak örülhetünk a közönség érdekében s gratulálhatunk az új rezsimnek ehhez a sikeres munkához. Közlebről különben már a részletes adatok is a nyilvánosság elé kerülnek s akkor majd elváltik, hogy valóban olyan örvendetes-e a jövő évi költségvetés, aminőnek az nagy vonásaiban látszik.

Két nagy tűz egy estén.

Elpusztult gőzmalom.

— nov. 5.

Az elmúlt péntek estéjén és éjszakáján bőven kijutott a szenzációból városunknak s különösen a Gyártelep környéken lakóknak. Két ízben harsant fel a tűzoltókürt s hatalmas lángnyelvek törtek az ég felé, hirdelve, hogy egyike a legveszesebb elemeknek: a tűz ulti vésszes pusztításait.

Pénteken este félnyolc óra tájban keletkezett az első tűz; a Matolai Etele-utca 4. számú háza, mely Kristóf Károly magánzó tulajdona, gyulladt ki, az eddigi megállapítások szerint valószínűleg úgy, hogy a kéménybe épített szarufa fogott tüzet s ettől gyulladt meg azután a háztető. A tűz hírére pár perc alatt kivonult a tűzoltóság s megjelent a katonai készenlét is, amelyre igazán szükség volt, mert a szűk utcában a sok kíváncsi ember annyira elállotta az utat, hogy a tűzoltók is csak nehezen tudtak bejutni. Megjelent a helyszínén Miklósy őrnagy, valamint a

tisztikar sok tagja is, akik erélyesen intézkedtek a rend fenntartásáról.

A hosszú földszintes ház tetőzete hatalmas lánggal égett már, mire a tűzoltók megérkeztek s így a mentés főként a közelépitett, zsindelyes házak megmentésére szorított, ami nagy erőfeszítés árán sikerült is. A tüzet 8 órára már lokalizálták s 10 óra tájban végleg el is oltották.

A tűzoltók ezután haza vonultak, a tömeg széteszlett s csak a füstszag és a kormos gerendák mutatták a tűz pusztítását. A tűzoltóság hazaérve, a derekas munka után, átöltözött, átszerelték a tűzoltófelszereléseket s azután a jól megérdemelt pihenésnek adták át fáradt testüket.

A pihenés azonban nem tartott sokáig. Háromezred tízenkettőkor újabb tüzet jelentve a Gyártelep irányából, amikor azonnal jelentette is, hogy a *Perlstein* József tulajdonát képező „Berta” gőzmalom ég.

A tűzoltóság pillanatnyi késlekedés nélkül, rögtön kivonult a tüzhöz, amikor is a késő éjjeli óra dacára, már hatalmas néptömeg vette körül az égő malmot.

A hatalmas épület égése idegborzongatóan, rettenetesen szép látvány volt. A tűz belőlől keletkezett s az épület sok ablakán át kísérteties fényvel csapdostak ki a lángnyelvek. Azután a padlás kezdett égni s a malom pléhteteje, megolvadva az irtózatos hőségben, ezüst cseppek gyanánt hullott le a tüztengerbe.

A tűzoltóság igazán bámulatra méltó munkát végzett ennél a tüzesetnél. A malmot magát, a belső berendezést természetesen már nem lehetett megmenteni s csak a körülötte fekvő, zsindelyvel fedett házak megmentésére irányult minden munkálát. Három oldalról támadták a tüzet a tűzoltók s munkájukat óriási módon nehezítette az, hogy az irtózatos forróságban 100 méternyire is alig lehetett a tüzet megközelíteni, úgy, hogy a tűz közelében való rövid munka után már vizes szivacsokkal kellett magukat felfrissíteniök.

A megfeszített munkának azután meg is lett az eredménye. Ötgyed-órán erőfeszítéssel sikerült a tüzet lokalizálni, a malom körül lévő lakóházakat, sőt magát a malomhoz épített gépházat is sikerült megmenteni. A munkálatokat *Friss Heiman* tűzoltóparancsnok vezette, akit ez alkalommal is igazán a legteljesebb elismerés és dicséret hangján kell említenünk. Mindenütt ott volt, hol a pusztító elem veszedelmesebben fenyegette a szomszédos házakat, ahol tul akarta lépni a vizugarakból vont korlátokat, sőt előrelátásával egy esetleges nagyobb katasztrófának, emberélet pusztulásának is elejét vette.

Észrevette ugyanis a tűzoltóparancsnok, hogy az égő malom keleti tűzfala veszedelmesen inog és ledőléssel fenyeget. Azonnal intézkedett, hogy a veszélyeztetett házak lakóit kilakoltassák s épen idejében, mert röviddel ezután a hatalmas tűzfal óriási robajjal ledőlt és rázuhant a kilakoltatott házak egyikére. Szerencsére csak mintegy egy méternyire érte a lakóházat, melynek eresztét bedöntötte és tetőzetét meggyullasztotta, azonban a résen lévő tűzoltók ezt rögtön eloltották.

Amint a padlás gerendái elégték, a pléhtető egy része bezuhant a malom belsejébe s ekkor egy pár pillanattig toronmagasságúra csaptak fel a lángok, megdöbbentően szép látványt nyújtva. Azután lassan-lassan alább hagyott a tűz ereje, a lángok tápláléka elfogyott s csak a reneteg izzó parázs világította meg a bámoló embertömeget, kik között *Schmidt* Lajos rendőrkapitány tartotta fenn legényeivel a rendet.

A tűz elpusztította a malom egész belső berendezését és tetőzetét s a kár meghaladja a 140,000 koronát, amely nem térül meg teljesen, mert a biztosító társaságok a gőzmalomokat sohasem fogadják el teljes értékűk-

ben, hanem csak egy bizonyos relatív értéket vesznek biztosítási alapul.

A tűzvizsgálatot hétfőn tartották meg a leégett malomban, amikor is megállapították, hogy a tüzet minden valószínűség szerint rövidzárlat okozta, amely már oly sok esetben volt okozója rémes tűzkatasztrófáknak.

VÁRMEGYE és VÁROS.

(A vármegyei tisztújítások elhalasztása. *Sándor* János belügyminiszter törvényjavaslatot terjesztett elő a megyei tisztviselők megbízatásának meghosszabbításáról. A javaslat az 1913. év végével lejárt hivatali megbízatást a törvényhozás újabb intézkedéséig, de legfőleg az 1914. év végéig meghosszabbítja. A javaslat megokolása arra utal, hogy a jelenlegi vármegyei tisztviselők megbízatásának hat évi tartama 1913. december 31-én jár le. Tekintettel arra, hogy a vármegyei közigazgatás ujjaszervezése a kormány programjának egyik leglényegesebb pontja, hogy a reform előmunkálatai már folyamatban vannak és az erre vonatkozó törvényjavaslat előreláthatóan még ebben az évben, de mindenesetre a jövő év elején a törvényhozás elé kerül; tekintettel továbbá arra, hogy az ujjaszervezés során a vármegyei tisztviselők választási rendszerének további fenntartása — a kormány álláspontja szerint — kizártnak vehető: nem volna célszerű, hogy a vármegyék közönsége a tisztviselőválasztás izgalmainak, maguk a tisztviselők pedig ez izgalmon felül a választások esélyeinek is kitévesenek akkor, amikor a közeljövőben a közigazgatás ujjaszervezésének, illetőleg ezzel kapcsolatban a kinevezési rendszernek életbelépésével a választott tisztviselők megbízatásának amugy is meg kell majd szünnie és a tisztviselői állásokat a kinevezett tisztviselőknek kell majd elfoglalniok.)

(Pályázat a homonnai főszolgabírói állásra. *Dókus* Gyula alispán most írta ki a pályázatot a Zemplén vármegyei törvényhatósági bizottságának 1913. évi december havában tartandó közgyűlése útján betöltendő homonnai főszolgabírói állásra és az ezen állás betöltése folytán megüresedő egyéb állásokra. A főszolgabírói állás a VIII. fizetési osztály 3-ik fokozatának megfelelő, vagyis 3600 korona fizetés, továbbá 650 kor. lakbér, 800 kor. irodaátalány, 1400 korona utiátalánnyal van egybekötve. Ugyancsak pályázatot hirdet a lemondás folytán megüresedett *Bárczy* Elek I. szolgabírói állására a X-ik fizetési osztály 3-ik fokozatának megfelelő, vagyis 2000 korona fizetés, továbbá a beosztási helynek megfelelő lakpénzzel járó állásra. — A pályázati kérvények benyújtásának határideje 1913. évi december 12. A vármegye főispánjához, mint a kijelölt-választmány elnökéhez címzett pályázati kérvények feletti határidőig az alispánnál nyújtandók be.)

(Az új városi törvény tervezetének az elkészítésével a belügyminiszter *Kiszely* Gyula v. tanácsost, a városfejlesztési alosztály vezetőjét bizta meg, ki már a városfejlesztő törvény tervezetének a megalkotásánál is kitűnt sokoldalú tudásával és szakképzettségével. A törvény szerkesztés munkálatai előrehaladott stádiumban vannak. Miután azonban a detail kérdésekre vonatkozólag a miniszter szankciója hiányzik, ennél fogva a miniszteriumban annak egyes rendelkezését még nem közölhetik.)

Kiállítás Sátoraljaujhelyben.

SZEGŐ SÁNDOR áruháza nagy szörmekiállítást rendez, melynek megtekintésére a n. é. közönséget tisztelettel meghívja. Vétel nem kötelező. Meglepő olcsó árak. Bővebbet a kirkakat.

Inzultált ügyvéd.

Érdekes tárgyalás

az ujhelyi járásbiróságnál

— nov. 5.

Kinos botrány történt a múlt hónapban Ujhely főutcáján. A Központi kávéház előtt tettelesen inzultálta *Friedrich* József beregszászi pénztézeti főkönyvelő dr. *Lichtenstein* Jenő ujhelyi ügyvédet, aki egy peres ügyből kifolyólag végrehajtást vezetett ellene. Az inzultust dr. *Lichtenstein* Jenő azonnal az ujhelyi ügyvédi kar elé terjesztette, amely felháborodással vett a dologról tudomást s ki-mondotta, hogy ebben az esetben lo-vagias elégtétel kérésnek helye nincs, hanem e helyett *Lichtenstein* dr.-nak feltétlenül a bírósághoz kell fordulnia, minthogy hivatalos ügyvédi tényke-dése miatt történt vele szemben a su-lyos támadás.

Tegnap, kedden volt ebben az ügyben *Lichtenstein* dr. panasza foly-tán a tárgyalás *Pilch* Ernő kir. já-rásbíró előtt. A sértett ügyvédet dr. *Székely* Albert képviselte, míg a ter-hellett dr. *Moskovits* nyiregyházi ügy-véd védte.

A tárgyalás, mely iránt nagy volt az érdeklődés, — a hallgatóságban amennyire ideje engedte, majd mind-en ügyvéd megjelent, — *Moskovits* dr. védőnek lojális kijelentésével kez-dődött. Kijelentette ugy a maga, mint védence nevében, ki egyszersmind sógora is, hogy az esetet mélyen saj-nálja s ezért védence nevében bocsá-natot kér a megbántott ügyvédtől, tekintet nélkül arra, hogy ennek el-lenében visszavonja-e a panaszt vagy nem.

Dr. *Székely* Albert kijelentette, hogy a bocsánatkérést nem fogadhatja el, mert *Lichtenstein* dr. esetében maga a kar szenvedett sértést s köz-érdék, hogy ezeknek a Felvidéken egyre szaporodó eseteknek, hogy t. i. az ügyvédek hivatásuk gyakorlása miatt inzultus éri, gát vessetsék s ez-ért kénytelen a bíróság által nyuj-tandó elégtételt igénybe venni.

Az érdemleges tárgyalás során *Friedrich* József hosszasan ismertette az eset előzményeit. Bár elismerte, hogy *Lichtenstein* Jenő dr. e tekin-tetben nem vádolható, de a maga mentésére előadta, hogy az a köve-telés, melynek behajtását ügyfele ér-dekében *Lichtenstein* dr. szorgalmazta, jogtalan volt, védekezésének lénye-gűl pedig azt adta elő, hogy ő meg-állapodott az ügyvéddel a követelés részletekben való letörlesztésében s a részletfizetést meg is kezdte, mégis *Lichtenstein* dr. a megállapodás elle-nére foganatosította ellene a végre-hajtást. Majd hosszasan esetelte, hogy ennek következtében mily súlyos erkölcsi károkat szenvedett ő

A terhelt azonban hosszú elő-a-dása során maga sem tudott semmi jogtalanságot *Lichtenstein* dr. terhére felhozni.

Miután maga az eset *Friedrich* József beismerésével tisztázva volt, a tényállásnak csak abban az irányban való kiderítése volt szükséges, hogy terhelt egyenesen azzal a szándékkal utazott-e, — mint a vád állítja, — Ujhelybe, hogy sértettet inzultálja, vagy pedig csak pillanatnyi felhevül-lésben követte el tettét.

E tekintetben dr. *Sáfier* Jenő tanu igen terhelően vallott *Friedrich* el-len; minthogy azonban ő nem köz-vetlen tapasztalatát, hanem csak hal-lomását adta elő, a sértett indítvá-nyára még két tanu beidézését elren-delte a bíróság s e végből a tárgya-lást elhalasztotta. Így ítéletre csak e hónap vége felé kerül a sor.

Rendőri krónika.

— nov. 5.

Az ujhelyi vásár. Hogy a kolera veszedelmet szerencsésen elmultnak tekinthetjük, megkezdődtek ismét az országos vásárok Zemplénben, — az elmaradt vásárok helyett sokfelé pótvásárokat tartanak, — s a november 3-iki országos vásárt is engedélyezte a hatóság Ujhelyben. Szép idő kedvezett a vásárnak s azt lehetett hinni, hogy most az egyszer igazán kitűnő vásár lesz, hiszen immár rég nem volt vármegyeszerte alkalom nagy vásáron beszerezni a szükségleteket. Azonban csak most tűnt ki, hogy a sokat emlegetett pénzhiány nem frázis, hanem szomorú valóság: ugyanis az összes kedvező körülmények dacára, — hozzáértők megállapítása szerint, — a vásár gyenge volt s ugy az állatfelhajtás, mint a kirakó vásár forgalma alatta állott az ál-lagnak.

A rendőrségnek és csendőrség-nek azonban akadt dolga bőven. Vé-rekedésekben, kisebb-nagyobb lopá-sokban s vásári botrányokban nem volt hiány.

Az első napon érdekes volt egy idegbajos vásári komédiás esete. A tört franciassággal beszélő s magát megértetni nem tudó, züllött kinézésű embertől, aki valami vásári bohósá-got mutogatott, *Friss* Heiman tűz-oltóparancsnok-rendőrfelügyelő min-den különösebb szándék nélkül az igazoló iratait kérte, ami felett ez annyira dühbe jött, hogy nekitámadt a felügyelőnek, annak kardját meg-kapta és kirántotta, ugy hogy alig lehetett megfékezni. Nagy nehezen sikerült egy talyigán — az utca nagy mulatságára, — becipelni a rendőr-ségre s még ott is dühöngött, ugy, hogy csak másnap lehetett elbocsá-tani, miután kiderült, hogy nem go-nosztevő, hanem csak idegbajos, egyébként pedig Spanyolországba való vásári komédiás. Elbocsátották, de a várost el kellett hagynia.

Ugyancsak a vásár első napján nagy verekedést rendeztek a cigányok a dohánygyár mellett. Jó néhány fej-betörés történt itt és a csendőrök négy cigányt tartóztattak le.

Két veszedelmes vásári zsebtol-vaj-asszonyt a rendőrség fogott el. Az egyik *Szendrei* Ferencné lukai asz-szony, akinél egy egész raktárra való lopott holmit találtak, a másik *Balog* Teréz ungmegyei cigányonő, akit tet-ten érték, mikor egy szőlőt áruló asz-szony zsebéből pár koronát kilopott. Azonkívül is sok apró tolvajlás tör-tént, amelyeknek mesterei még ide-jében elmenekültek.

Eltűnések a vasuti állomáson. Teg-napelőtt egy *Zelekovics* Samu nevű munkácsi talmudista panaszt tett a rendőrségen, hogy mialatt az állomá-son kiszállott a vasuti kocsiából el-lopták onnan egy kofferjét sok ruha-neművel. A rendőrség az állomásnak egy rejtett helyén eldugva megtalálta a bőröndöt, amelynek a tartalma is is-épségben meg volt, a tolvajt azonban még keresik.

Sokkal kellemetlenebb a másik eltűnés, amely tegnap történt az ál-lomáson. A tőketerebesi cukorgyár-nak több vezető tagja érkezett Uj-helybe s a kiszállásnál elvesztettek két irattáskát tele fontos irományok-kal, szerződésekkal stb. Az irattáskák az alatt veszték el a vasuti kocsiából, míg leszállottak s a Magyar Király-szálló automobiljához mentek. Az el-vesztett holminak másra nézve semmi értéke nincs, a cukorgyárnak azonban a bennük lévő okmányokra szüksége van s épen ezért a megtaláló, vagy aki nyomra vezet, jó jutalomban fog részesülni.

Ötszáz

hat ember az ügy. Ötszáz a keny a tulte kari m detekb kodott produk megne szult s egészs lisnak. Az el sebb e nem v rostálá nyi, a ból n kliens lomho a gye amely tulajd sebb sebb kilátás kás és hogy lehet mikbe lesz, vására beszár. És a hat időkbe se leh akit n javulás lesz, a akit a másik tet, az nélküln látnán ellicita az els valam a köv záloga verése akarja lóját, mig a válna. Sz uj üg moru metle statál kit is védre nálni átme vetke az öt lyáhc tudta fogja Felel ség e gal s anna

vezetés változá helyörs sünk *Miklós* ról *Raj* örnagy szont *Ujhely* már na *Ujhely* sajnálk örnagy nek é mire és tikus, szerete és hu noka a nos sz részerő síteni szonyt

önika.

— nov. 5. ... hogy a kolera ... az ügyvédi karba, hézagot pótolni. Ötszáz új versenytárgyalás abban a kenyérkeresetben, amely eddig is a tultengésről, szélsőségekre és a kari méltósághoz nem illő cselekedetekbe csapó versenyről panaszkodott. Bizonyos, hogy ez a tulprodukción, amelyet ép a pályát megnehezíté elszaporodás ellen készült törvény halmozott fel, jó időre egészségtelenné fogja tenni az ideálisnak ma se mondható állapotokat. Az elmélet szerint ugyan az erősebb elnyomja a gyöngét, az életre nem való elpusztul és az élet eme rostálásának végén megmarad annyi, amennyi az ügyvédi keresetből meg tud élni és amennyi a kliensek számára és a pórforgalomból képest szükséges lesz. De a gyengébb, tudniillik az a rész, amelynek akár a képességei egyéb tulajdonságai hiánya miatt kevesebb joga van az élethez, kevesebb kilátása a boldoguláshoz, az elbukás előtt mindenbe belefogózik, hogy magát fentarthassa és attól lehet félni, hogy azok között, a mikbe belekapaszkodik, sok olyan lesz, ami az ügyvédi tekintély rovására megy, ha ugyan súlyosabb beszámítás alá nem esik. És rászakad Magyarországra ez a hatalmas ügyvédszaporodás olyan időkből, amikor ugyszólván senkit se lehet perelni. Mert az az adós, akit nem pörölnek, az a viszonyok javulása után talán még fizetőképes lesz, talán letörlesztheti tartozását, akit azonban az egyik hitelező a másik után pöröl, foglal, árvereztet, az tönkre megy ugyan, de a nélkül, hogy a hitelezők hasznát látánának belőle. Amit az adóstól ellicitálnak, az elmege költségekre, az első foglaltató talán még kap valamit, a többi már nem. Amikor a követelés és a pör legbiztosabb zálogát: az ingatlant se lehet árverésen értékesíteni és aki meg akarja venni rajta a megvenni valóját, inkább vár az árveréssel, a míg az ingatlanok keresettebbekké válnak, mint most. Szeges utakon indul az ötszáz új ügyvéd pályájára. És ezt a szomorúságot, annak várható kellemetlen következményeit csak konstátálni lehet, anélkül, hogy akárkit is felelőssé tehetnénk. Az ügyvédreformot végre meg kellett csinálni, hogy a zavaros és fájdalmas átmélet után jobb állapotok következzenek be az ügyvédségben; az ötszáz új ügyvéd, amikor a pályához való tanulást elkezdte, nem tudta, hogy ilyen szurós töviszek fogják várni, amíg elkészül vele. Felebbezhetetlenül állunk e jelenleg előtt, akár a gazdasági válsággal szemben és amint ennek, — annak is ki kell várni a lezajlását. — Változás az ujhelyi helyőrség vezetésében. Rövid időn belül nagy változás áll be az ujhelyi honvéd helyőrségben, amennyiben értesülünk szerint eltávozik körünkben Miklósy Lajos őrnagy, aki helyet cserél Rápolthy Károly brassói honvéd-őrnaggyal, ki Miskolcra megy, viszont Miskolcra Léderer őrnagy jön Ujhelybe. Ez a hír, mely különben már napok óta élénken foglalkoztatja Ujhely Társadalmát, mindenütt csak sajnálkozást vált ki, mert a távozó őrnagy valóban általános rokonszenvnek és népszerűségnek örvendett, a mire rá is szolgált a maga szimpatikus, férfias egyéniséggel. Amilyen szeretett vezetője volt a tisztikarnak és humánus, meleg szívű parancsnoka a legénységnek, ép oly általános szeretet környezte a polgárság részéről is. Utóda hihetileg csak erősíteni fogja az a kifogástalan jó viszonyt, amely Ujhelyben a katonasá-

HIREK.

got Miklósy őrnagy működése alatt összefűzte. Miklósy Lajos őrnagy különben áthelyezésével egyidejűleg magas kinttésben részesült: a király kiváló szolgálata elismerésül alezredessé nevezte ki. — Áthelyezés. Wegroszta Venzel kir. hivataltisztet a kereskedelmiügyi miniszter 19 évi itteni szolgálata után hasonmínőségben Besztercebányára helyezte át. — Az ujhelyi gör. kath. plébánia. Mint már röviden jeleztük, a megürrült sátoraljaujhelyi gör. kath. plébánosi állásra Damjanovich Agoston bodrogszardahelyi plébános, szentszéki tanácsos lett kinevezve. Ezen társadalmi szempontból is fontossággal bíró állásnak ekkénti betöltése hivatala van arra, hogy közmegelegetést keltsen. Az alábbiakban közöljük a kegyurnő bemutató levelét, melynek alapján Ft. Damjanovich Agoston ur a sátoraljaujhelyi g. k. plébániát elnyerte. Ez a bemutató level azért is érdekes, mert az uradalmi Rákóczi-korbelt levéltári okmányok alapján lett megszövegeve: Mi özv. gróf Wallis Gyuláné szül. Somogyi Ilona grófnő emlékeztül adjuk, ezennel jelentvén mindenkinek, akiket illet, hogy tekintettel fötisztelendő Damjanovich Agoston ur hajdudorogi egyházmegeyei áldozó pap, szentszéki tanácsos, bodrogszardahelyi gör. kath. plébánosnak életére, tanultására, erényeire, a hitélet és a magyar nevelés ügy terén hosszú éveken át teljesített kitűnő szolgálataira és egyéb jeles tulajdonaira, méltóságos és fötisztelendő Miklósy István ur volt sátoraljaujhelyi plébánosnak a hajdudorogi egyházmegeye püspökévé történt kinevezése folytán törvényesen megürrült sátoraljaujhelyi g. kath. plébániát kegyuri jogunknál fogva, minden jogaival, jövedelmeivel és haszonélvezetével előbb nevezett fötisztelendő Damjanovich Agoston urnak, mint erre az állásra alkalmas és érdemes egyénnek adományozzuk és a méltóságos hajdudorogi megyés püspök urnak kánoni bevezetés végett bemutatjuk. Miért is nevezett a jelen bemutató levelünkkel sátoraljaujhelyi g. kath. plébánosnak választjuk és bemutatjuk, kérvén a méltóságos és fötisztelendő hajdudorogi megyés püspök urat, hogy őt a sátoraljaujhelyi g. kath. plébánia választásos jogos birtoktatába és törvényes javadalmába bevezetni és ami őt e minőségben jogosan megilleti, azt neki megadni kegyeskedjék. Kelt Pápakovácsiban, 1913. évi október hó. Gróf Wallis Gyuláné, szül. Somogyi Ilona grófnő. — Tanárváltozás a gimnáziumban. A kegyes-tanítórend kormánya Muzslay Jenő, fögimn. tanárt Tatába helyezte át, helyébe Suciu László jött. — Kinttűntetés átadása. Hirt adunk már arról, hogy a király Kun Zoltán dr. sárospataki főiskolai és járásorvost a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. A kinttűntetés jelvénye már le is érkezett a főispáni hivatalhoz s azt november hó 5-ikán fogja Meczner Gyula főispán a kinttűntettnék átadni a sárospataki főszolgabírói hivatalban. — Karasz-Csaby Ödön hirtelen meghalt. A kassai zsurnalisztikának gyásza van. Vasárnap délután a kassai közkórházban hirtelen meghalt Karasz-Csaby Ödön író és hirlapíró, a Felvidéki Ujság volt felelős szerkesztője. Vasárnap reggel lakásán hirtelen annyira rosszul lett, hogy a kórházba kellett szállítani. Délután fuldoklási rohama támadt és néhány peronyi haláltusa után kiszenvedett. Az elhunytban a vidéki zsurnalisztika egy tehetséges tagját veszttete el.

Uj ügyvédek Ujhelyben. Dr. Hell Jenő, dr. Szász Hermann és dr. Stein Ignác ujhelyi ügyvédjelöltek október utolsó napjaiban az ügyvédi vizsgát sikerrel kiállották. Közülük tudomásunk szerint dr. Hell Jenő és dr. Szász Hermann Ujhelyben nyitják meg irodájukat, míg dr. Stein Ignác Kiskunfélegyházán telepszik le. — Felmentették a varannói káplánt. Annak idején nagy feltűnést keltett Urbán István volt varannói r. kath. segédlelkésznek drámája. A káplán, — mint annak idején részletesen beszámoltunk róla, — Eperjesen revolver-merényletet követett el egy tanítónő ellen, akivel különböző okokból ellenséges viszonyban állott. A tanítónő súlyosan megsebesült. Mint most Eperjesről jelentik, a napokban tartották meg az ügyben a főtárgyalást óriási érdeklődés mellett. Az eperjesi kir. törvényszék felmentette Urbán Istvánt, mert úgy találta, hogy beszámíthatatlan volt, mikor a merényletet elkövette. — Ügyvédi iroda áthelyezés. Dr. Isépy Tihamér sátoraljaujhelyi ügyvéd irodáját a Kazinczy-utca 14. szám alól szembe a Kazinczy-utca 25. szám alá helyezte át. — A Szabad Lyceum rendező bizottsága figyelembe véve a VKM. rendelkezését, a kultura terjesztése és népszerűsítése érdekében előadásokat rendez. Hetedik évét kezdi meg folyó hó 9-én d. u. 5 órakor a fögimn. fizikai előadó-termében. Jelen alkalommal Szalay József fögimn. tanár ad elő a Vág völgyéről, annak természetkiin- csekben és szépségeiben gazdag vidékéről, a folyó mentén elterülő várromokról és mondákról. Szerénytelenség volna a lyceális esték erkölcsi sikereit részletezni. Erről fényes tanúságot tesz közkezdveltségük úgy, hogy a fögimn. fizikai előadóterme néha kicsinynek bizonyult az érdeklődők befogadására. — Bajnoki mérközések. A Dókus Gyula-utcai pályán meglehetősen kis számu közönség előtt folyt le az ujhelyi Vasutasok és a Kassai Kereskedők Köre közötti bajnoki mérkőzés, melyet a határozottan jobb és szebb játékot produkáló kassai csapat nyert meg 1 : 0 arányban. A Vasutasok néhány jobb játékosukat voltak kénytelenek nélkülözni s ez nagyon is érezhető volt a csapat játékán, amely, különösen az első félidőben igazán bosszantóan lanyha volt. A kassaiak többet támadtak, de lövéseiket a bravurosán védő Sági biztosan fogta. Biró Darvas (ETVE) volt, ki igen jól és agílisan bíraskodott. — Mig Ujhelyben a kassai csapat aratott győzelmet, a SAC. a teljes régi csapatával szerepő Eperjesi TVE-t győzte le Eperjesen 2 : 1 arányban. A győzelem minden reménye nélkül indult a SAC. a küzdelemben, aminek oka részben néhány jobb játékosának akadályoztatása, részben pedig az ETVE. erős felállítása volt. Az első félidőben a vezető goalt Steinhoffer révén a SAC. éri el, amit az ETVE. rövidesen kiegyenlített. A második félidőben a SAC. a legerősebb tempóban kezd játszani, ami végre goalt is eredményezett. Ezt a második goalt az eperjesiek már nem bírták kiegyenlíteni, mert támadásaikat részben a kinttűnően működő védelem, részben Szabó kapus fenomenális védelei hiúsították meg. Szabó e mérközésen oly fényes formát produkált, ami teljesen méltóvá teszi őt a „Felsőmagyarország legjobb kapusa” címre. A SAC. ezzel a győzelmével az idei bajnokság biztos második helyezetteje lett, mert csupán egy mérközése van még hátra a Kassai KK. ellen, melyet minden valószínűség szerint meg fog nyerni. A csapatot eperjesi útjára Nagy Andor footballintézőn kívül még sok érdeklődő is elkísérte, akiknek lelkes buzditásai nagyban hozzájárultak a győzelem kivívásához.

A helybelli fögimnázium „Segélyező Egyesülete” a helyi társadalom áldozatkésztsége folytán az idén is méltó módon áldozott a jótékonyaság oltárán. 56 növendéket részesített 350 drb. könyvségélyben és a napokban 19 növendéket ruházott fel teljes téli öltönnel. Az Egyesület vezetősége kötelességet vél teljesíteni, midőn a nagyközönséget értesíti jótékonyasága gyakorlásáról. Együttal kéri a nemesszívü embereket, hogy minél többen lépjenek be az Egyesületbe, hogy annál áldásosabb működést fejlessen ki s megvalósíthassa harmadik feladatát is: szegény, jóviselétű, szorgalmas tanulóknak ingyen élelmezését. — Királyhelmecezen szennációja. Tegnap, kedden este Királyhelmecezen főbelötte magát Takács Paula 25 éves pincérleány, aki pár hónap előtt a helmecezi Rigó-vendéglőben volt alkalmazva. Ez időszertint állás nélküli volt s Ujhelyben az ügynöknl tartózkodott, közben azonban gyakran kirándult Helmeceze barátaihoz. Helmecezen volt most hétfőn is s este a Rigó-vendéglőben férfi társaságban nagyot mulatott. Tegnap egész nap aludt, este felkelt és Aczél Izidorinak, a Bodrogszard Takarékpénztár főkönyvelőjének házába ment s ott az udvaron öngyilkosságot követett el. A feltűnő magas alakú széke leány azonnal meghalt. Állítólag a főkönyvelő fiába, Aczél Ákosba volt szerelmes s tettét szerelme bánatában követte el. — A moziban ma este oly fényes műsorú előadás kerül színpadra, amilyen talán még nem is volt e szezonban. Három 2 felvonásos darab, színmű, dráma és vígjáték, valamint a mozgókép ujság aktualitásai teszik igazán kiválóvá a mai műsort, melyre a közönség figyelmét felhívjuk. — Halalos szerencsétlenség a bányában. A mult hó 29-én Pukács János a Reichman-féle kőbánya r. t. tokaji bányájában dolgozott. Munkaközben körülbelül 50 méter magasságból egy kőszikla leszakadt, mely oly szerencsétlenül találta a szegény munkást, hogy szörnyet halt. A boncolás után az orvosok megállapították, hogy nagyfokú agryázkódás és koponyacsonttörés okozta halálát.

Szemgyógyintézet van Miskolcon. Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Bék. Helyettes szerkesztő: Toleky Sándor. Laptulajdonos: Ehlert Gyula. HIRDETÉSEK. 1913. V. 81/2. sz. Árverési hirdetmény. Alólírott bírői kiküldött, mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbírósnak 1913. évi V. 81/2. szám alatt kelt végrehajtást rendelő és az ugyanezen járásbírósnak fenti számu kiküldetését tárgyzó végzései folytán Lipták Rudolf varannói lakos végrehajthatónak, meg nem nevezett varannói lakos végrehajtást szenvedett elleni 199 korona s járulékaíránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedettlél lefoglalt és 800 koronára becsült 2 drb. ló, 1 drb. veres szőrü üsző, 1 drb. féderes bricska stb.-ből álló ingóságok nyilvános bírói árverésen eladatnak s árverési határidőül 1913. évi november hó 14-ik napjának délutáni 3 órája Varannó városába, végrehajtást szenvedett lakásához kintűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel meghivatnak. Kelt Varannón, a kir. járásbírósnaknál, 1913. évi október hó 29-én. Sztankó László, kir. jb. irodatiszt, mint kik. végrehajtó.

Szent-Margitszigeti üdítővíz

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészségpótló ital. A Szent-Margitszigeti üdítő és gyógyvíz kezelősége. Főlerakat:

TÓTH LAJOS cégnél
Sátoraljuhelyben.

a legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Kapható jobb fűszerüzletben s vendéglőben

3383/1913. szám. Zemplén vármegye közig. bizottsága.

Tárgy: A Máv. részére Sárospatak állomás bővítése céljaira Sárospatak nagyközség határában szükséges földterületekre nézve a kisajátítási eljárás engedélyezése.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur folyó évi 65080. szám alatt a fenti tárgyban kelt intézkedéssel a kisajátítási eljárás megtartását az 1881. évi XXII. t. cz. 33-40. §-ai értelmében elrendelvé, a leküldött kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányát folyó évi november hó 11. napjától folyó évi november hó 25. napjáig 15 napi közzemlére Sárospatak község házánál kitéteni rendelem s e végett a kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányát a sárospataki járás főszolgabirójának kiadom.

A kisajátítási eljárás határidejéül az 1913. évi november hó 26. (huszonhat) napjának d. e. 1/29 óráját Sárospatak község házához s onnan a helyszínére kitűzöm.

A kisajátítási eljárás foganatosítása céljából Thuránszky László várm. főjegyző, közig. bizottsági tag elnöke alatt: Dr. Szirmay István t. főügyész, közig. biz. tag, Hönsch Dezső nyug. műszaki főtanácsos, tvh. biz. tag és Lehoczky Ödön várm. irodatiszt, bizottsági jegyzőből álló bizottságot kiküldöm.

A sárospataki járás főszolgabiróját felhívom, hogy ezen eljárás jelenjen meg és hogy a kisajátítási terv és összeírásnak közzemlére történt kitételét és annak kihirdetését igazoló községi bizonylat, nemkülönben az érdekelteknek kézbesített hirdetmények vétiveit az eljárás alkalmával az eljárás vezetésével megbízott bizottsági elnöknek mutassa be.

Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a kisajátítási terv és összeírás elleni esetleges észrevételeiket az eljárási határnapig írásban, vagy az eljárás során szóbelileg adhatják elő és hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelen meg.

Jelen hirdetményt a törvény 34. §-a értelmében a „Budapesti Közlöny”-ben egy ízben és a „Zemplén” című hírlapban három ízben közzététetni rendelem.

Miről Thuránszky László várm. főjegyző, bizottsági elnököt, dr. Szirmay István és Hönsch Dezső sátoraljuhelyi lakosok, tvh. biz. tagokat a kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányának kiadásával, a sárospataki járás főszolgabiróját, ennek utján Sárospatak nagyközség előljáróságát, a Máv. igazgatóságát Budapest, a Máv. üzletvezetőségét Miskolcra, a kisajátítási összeírásban felsorolt birtokosokat és végül a többi iratok kiadásával Lehoczky Ödön bizottsági jegyzőt értesitem.

Sátoraljuhely, 1913. évi október 23.

Meczner Gyula

főispán,
mint a közig. biz. elnöke.



Mezei egerek

tömeges és biztos kipusztulására legjobb az évtizedek óta sok magyar és külföldi uradalomban, gazdaságban, állami telepeken kitűnő sikerrel használt labdac alakú „egérméreg”. Egy holdra 1-2 kg. elég. 100 kg. ára 90 korona. 5 kg.-os láda 6 korona. **Sipőcz István gyógyszerész**, Pécs Baranya m. A megrendeléshez hatósági engedélyt kérek mellékelni.

Makulatura
papírok
olcsó áron
kaphatók
kiadóhivatalunkban

Széna

több boglya, első minőségű, Sátoraljuhelyben a törvényszéki fogházzal szemben levő Nyomárkay-féle telken eladó.

Bővebb értesítést nyújt
Gortvay Aladár
Szerencsen.

906/1-1913. végrh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljuhelyi kir. törvényszék 1913. évi V. 20786. és 20787. sz. végzése folytán dr. Gombos Bertalan ügyvéd által képviselt Kohn Armin végrehajtató részére 2754 korona tőkekövetelés és járuléki erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 1882 koronára becsült ingóságokra a királyhelmezi kir. járásbíró 1913. V. 152/10. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán, Királyhelmezen, (Rákóczi-utca) leendő megtartására határidőül **1913. évi november hó 10. napjának d. u. 2 órája** kitűzött, amikor a bíróság lefoglalt női cipők, férfi csizmák s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívom mindazokat, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el nem mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Királyhelmez, 1913. okt. hó 20. napján.

Udvarhelyi Béla,
kir. bir. végrehajtó.



A kirakatokban kifüggesztett **OLLA** táblácskák az Olla lerakatot jelzik. Kedvelt minőségek: 1203 sz. tucatja 6 kor. 1204 sz. superfinom tucatja 8 kor. Az „OLLA” több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak van ajánlva. 501/k. — Kapható: **Éhler Gyula és Widder Gyula** gyógyszerésztáráiban s Hrabéczy Kálmán drogeriájában és Kluger Jenő illatszertárában Sátoraljuhely.

6042/1913. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljuhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Mezőgazdasági Bank Rt. sátoraljuhelyi bejegyzett cég végrehajtónak, Lőrincz István és neje Faragó Mária vitányi lakos tőkekövetelés és jár., a Zemplénmegyei keresk., ipar-, termény- és hitelbank 200 korona tőke és jár., Szuhai János 600 kor. tőke és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljuhelyi kir. törvényszék (a sátoraljuhelyi kir. járásbíró) területén levő, Vitány község határában fekvő,

1. a vitányi 207. sz. betétben A. I. 1-4. sor, 60. és 61. hrsz. alatt felvett Lőrincz István és neje Faragó Mária nevű álló ház és kertből álló ingatlanokra, valamint a 1/3004 rész közös legelő és 1/3004 rész közös erdő jutalékra 830 koronában,

2. ugyanezen betétben A. II. 1-4. sorsz., 1969. 1971. 1981. és 1982. hrsz. alatt felvett ugyanazok nevű álló parlag, szántó, parlag szőlőből álló jóságtestre 204 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1913. évi december hó 30-ik napján délután 3 órakor** Vitány községben, a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10/-át, vagyis 83 koronát, illetve 20 korona 40 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügymin. rend. 8-ik §-ában kijelölt ova-dekképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a börtönpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. tszék telekkönyvi hatósága megállapítja, miszerint

1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár 2/3 részénél alacsonyabb vételárban le nem üthető;
2. hogy azon árverelő, ki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bántapénzt az általa ígért vételár 10%-ig kiegyesíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, többé részt nem vehet.

Sátoraljuhelyben, a kir. törvényszéknél, mint tkvi hatóságnál 1913. évi okt. hó 17-én.

Makó s. k.,
kir. törvényszéki jegyző.

1802/1913. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljuhelyi kir. járásbíró 1913. V. 1109/1. számú végzése folytán Mezőgazdasági Bank Rt. 1270 korona követelésének és járulékeinak behajtása végett **1913. évi november hó 13-án délután 3 órakor** Nagytornyán, a végrehajtást szenedő lakásán elárverezem azon 1000 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljuhelyi kir. törvényszék 16878/1913. V. számú végrehajtást rendelő végzése alapján a sátoraljuhelyi kir. járásbíró 1913. V. 1109/1. sz. végrehajtási jegyzőkönyvben 1-2 tételek alatt lefoglaltam, u. m.: búkkönyvt és lóhere takarmányt.

Sátoraljuhely, 1913. évi okt. hó 27-én.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

1862/1913. szám. Sátoraljuhely r. t. város árvaszékétől.

Árverési hirdetmény.

Sátoraljuhely r. t. város árvaszéke részéről közhírré tétetik, hogy a kisk. Stark László és testvérei tulajdonát képező és a sátoraljuhelyi 2656. sz. tkvi betétben, + 1. sorsz. 145. hrsz. alatt foglalt Andrassy-utcai ház és udvar 1913. évi november hó 10-én d. e. 10 órakor az árvaszék hivatalos helyiségében, a városi közgyámnál megtekinthető feltételek mellett nyilvános árverésen el fog adni.

Sátoraljuhely, 1913. évi október hó 22-én tartott árvaszéki ülésben.

Székely,
árvaszéki elnök.